

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

WT/DS58/R/Corr.1
3 novembre 1998

(98-4231)

ÉTATS-UNIS - PROHIBITION À L'IMPORTATION DE CERTAINES CREVETTES ET DE CERTAINS PRODUITS À BASE DE CREVETTES

RAPPORT DU GROUPE SPÉCIAL

Corrigendum

Le document WT/DS58/R doit être modifié comme suit:

1. Paragraphe 1.6, 2^{ème} ligne: le texte entre parenthèses doit se lire comme suit: (depuis le 1^{er} juillet 1997, "Hong Kong, Chine").
2. Paragraphe 3.40, 3^{ème} ligne: insérer "de 1995" entre "l'Accord" et "aux fins de l'application".
3. Paragraphe 7.58, 8^{ème} ligne: "... les espèces de tortues marines mentionnées à l'Annexe I" (et non "à l'annexe I du présent rapport").
4. Paragraphe 5.348, tableau 1: nouveau tableau (voir ci-après).

Tableau I
Menaces anthropiques pesant sur les espèces de tortues marines le long de la côte du Pakistan

Menace	Situation
Altération et destruction d'habitats	
Bétonnage des plages (digues en béton)	Aucune digue n'est construite le long des plages de ponte.
Engraissement des plages/extraction de sable	Il n'y a aucune extraction de sable ni engraissement des plages le long de la côte du Pakistan et, en particulier, aucune dégradation des plages de ponte des tortues marines.
Nettoyage des plages et circulation de véhicules	Aucun nettoyage des plages n'est effectué au Pakistan à l'exception de ceux qu'effectuent occasionnellement les écoliers pour enlever les débris et les déchets solides. Cependant, un tel nettoyage ne nuit pas aux tortues. Il n'y a pas de circulation de véhicules sur les plages de ponte car la plupart ne sont pas accessibles.
Présence humaine sur les plages	La population en général ne fréquente pas souvent les plages. Ce n'est que pendant les vacances que l'on compte quelques milliers de personnes sur les diverses plages. Autrement, en semaine, seules quelques centaines de personnes se rendent sur les plages pour se délasser. Le long des côtes de Sandspits, Hawks Bay et Paradise Point, des cabanes privées ont été construites, principalement dans les années 60 et 70. Plusieurs se sont effondrées, sauf celles qui sont rénovées régulièrement. Ces cabanes de plage sont utilisées par les pique-niqueurs en vacances. Toutefois, elles ne semblent pas constituer une menace pour les populations de tortues et les aires de ponte parce que ces dernières sont situées sur quelques plages seulement, qui ne sont pas fréquentées sauf pendant les vacances; elles sont situées pour la plupart au-dessus de la laisse de haute mer dans des zones sablonneuses.
Éclairage artificiel	N'est pas utilisé le long du littoral.
Dragages et tirs à l'explosif	Ne sont pas pratiqués au Pakistan, surtout le long des plages de ponte des tortues.
Collisions avec des bateaux	Aucun cas de tortues heurtant des bateaux n'a été signalé au Pakistan. Il n'y a que quelques hors-bord dans le pays et ils ne sont pas utilisés dans les zones où se trouvent les tortues.
Prédation sur les colonies par des animaux sauvages et domestiques	Des cas de chiens sauvages déterrants des œufs de tortues nouvellement pondus sur certaines plages du littoral de Karachi. Le Département de la flore et de la faune sauvages du Sind avec l'aide des organismes municipaux procède régulièrement à l'élimination des chiens sauvages sur les plages fréquentées par les tortues. Toutefois, il ne s'agit pas d'une menace grave pour la nidification des tortues.
Pollution pétrolière	La plupart des plages de ponte des tortues se trouvent à l'ouest de Karachi et ne sont donc pas affectées par la pollution pétrolière provenant de Karachi et d'autres ports (parce que le courant circule dans le sens des aiguilles d'une montre pendant la plus grande partie de l'année). On trouve des boules de goudron sur les plages sablonneuses. Mais étant donné qu'il n'y a pas eu de déversement important de pétrole dans la zone, la pollution pétrolière ne constitue apparemment pas une menace pour les plages de ponte des tortues. Les tortues qui se trouvent en mer ne sont pas touchées non plus parce que la pollution pétrolière ne constitue pas un problème important dans la zone.

Autres sources de pollution et emmêlement	
Ingestion de débris	Quelques cas d'ingestion de débris ont été signalés. Ce problème ne semble pas grave actuellement.
Emmêlement	Aucun cas de tortues emmêlées dans des débris et des déchets solides n'a été signalé. Cela pourrait arriver, toutefois, si ces débris et déchets devaient devenir plus nombreux dans la mer.
Pêche et capture accidentelle	
Chalutage des crevettes	Il ne constitue pas une menace en raison de la petite ouverture du chalut à crevettes, de la courte durée des opérations, du fait que le chalutage des crevettes est pratiqué dans des zones de vase et de sable (qui ne servent pas d'habitat aux tortues) et de l'utilisation d'un système manuel pour relever les chaluts (contrairement au système mécanique utilisé dans d'autres parties du monde comme aux États-Unis).
Engins de pêche pélagique	Pas de cas de mortalité due à d'autres engins de pêche pélagique. Des filets tournants sont utilisés pour capturer les sardines et les anchois mais en raison de leur mode opératoire, ils ne constituent pas de menace pour la population de tortues.
Filets maillants	Grandes pêcheries le long de la côte du Pakistan. Toutefois, rares sont les cas de tortues prises dans les filets. Lorsqu'une tortue est prise dans un filet, elle est relâchée immédiatement.
Pêche traditionnelle et commerciale	
Ramassage (légal ou illégal) des œufs	Il n'y a pas de ramassage des œufs au Pakistan.
Capture (légal ou illégal) des tortues adultes	Il n'y a pas de capture légale ou illégale des tortues adultes. Elle est considérée comme répréhensible pour des motifs religieux.